

Porównanie tłumaczeń Dzieje 10:43

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Temu wszyscy prorocy świadczą uwolnienie od grzechów wziąć przez imię Jego każdy wierzący w Niego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	O Nim świadczą wszyscy prorocy,* że każdy, kto w Niego wierzy,** dostał odpuszczenia grzechów*** przez Jego imię.**** ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Temu wszyscy prorocy świadczą, (że) uwolnienie (od) grzechów wziąć przez imię Jego każdy wierzący* w Niego". ⁵⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Temu wszyscy prorocy świadczą uwolnienie (od) grzechów wziąć przez imię Jego każdy wierzący w Niego

¹⁾ <x>290 42:1</x>; <x>290 53:5-6</x>; <x>300 31:34</x>; <x>340 9:24</x>; <x>490 24:27</x>; <x>510 3:18</x>; <x>510 26:22</x>; <x>520 3:21</x>

²⁾ <x>500 3:15-16</x>; <x>510 9:42</x>; <x>510 11:17</x>; <x>510 19:4</x>; <x>550 3:22</x>

³⁾ <x>500 20:31</x>; <x>510 4:12</x>; <x>520 10:9-13</x>

⁴⁾ <x>300 31:34</x>; <x>490 24:47</x>; <x>510 5:31</x>

⁵⁾ Składniej: "prorocy świadczą, że każdy wierzący w Niego wziął przez imię Jego uwolnienie od grzechów".